

# Detectores de fugas, Lubricantes y Sellantes



## Productos

- Detectores de fugas líquidos Snoop®
- Lubricantes para roscas Goop™
- Sellante para roscas SWAK™, cinta de PTFE y sellante sin PTFE

## Detectores de fugas líquidos

Los detectores de fugas líquidos Snoop y Real Cool Snoop permiten detectar fugas de gas en áreas de difícil acceso.

### Características

- La acción de burbujeo se mantiene incluso con niveles de fuga muy pequeños y en superficies verticales.
- El tubo dispensador flexible permite alcanzar áreas de difícil acceso.
- No corrosivo, no inflamable y no contiene cloro.
- Contiene un inhibidor de la corrosión que mejora la protección.
- Se seca limpiamente, sin residuos.



### Detector de fugas líquido Snoop

- No tóxico

### Información técnica

- **Composición:** Agua desionizada y un surfactante.
- **Temperatura de servicio:** Puede ser utilizado en un rango desde  $-2$  a  $93^{\circ}\text{C}$  ( $27$  a  $200^{\circ}\text{F}$ ).

- **Especificaciones:** Cumple los requisitos de rendimiento de:

- MIL-PRF-25567 *Compuesto detector de fugas, Sistemas de oxígeno, Tipo I, 1 a  $70^{\circ}\text{C}$  ( $33$  a  $158^{\circ}\text{F}$ ).*
- NFPA 52 Sección 6-12.2 *Prueba de fugas del sistema de combustible en vehículos de gas natural comprimido.*
- EPA, apartado 60, Apéndice A, Método 21, Sección 4.3.3 *Procedimientos de análisis alternativos a las soluciones jabonosas.*
- ASTM G186-05, Método de ensayo estándar para determinar si las soluciones fluidas para detectar fugas de gases pueden provocar rotura por corrosión bajo tensión en aleaciones de latón.



### Detector de fugas líquido Real Cool Snoop

- Trabaja a temperaturas hasta  $-54^{\circ}\text{C}$  ( $-65^{\circ}\text{F}$ ), incluso en superficies verticales y con caudales de fuga muy pequeños.

### Información técnica

- **Composición:** Agua desionizada, un surfactante y etileno glicol para evitar la congelación a bajas temperaturas.
- **Temperatura de servicio:** Puede ser utilizado en un rango desde  $-54$  a  $93^{\circ}\text{C}$  ( $-65$  a  $200^{\circ}\text{F}$ ).

- **Especificaciones:** Cumple los requisitos de rendimiento de:

- MIL-PRF-25567 *Compuesto detector de fugas, Sistemas de oxígeno, Tipo II,  $-54$  a  $1^{\circ}\text{C}$  ( $-65$  a  $33^{\circ}\text{F}$ ).*
- NFPA 52 Sección 6-12.2 *Prueba de fugas del sistema de combustible en vehículos de gas natural comprimido.*
- EPA, apartado 60, Apéndice A, Método 21, Sección 4.3.3 *Procedimientos de análisis alternativos a las soluciones jabonosas.*
- ASTM G186-05, Método de ensayo estándar para determinar si las soluciones fluidas para detectar fugas de gases pueden provocar rotura por corrosión bajo tensión en aleaciones de latón.

### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia	Longitud del dispensador
<b>Detector de fugas líquido Snoop</b>		
59 mL (2 oz)	MS-SNOOP-2OZ	15 cm (6 pulg)
236 mL (8 oz)	MS-SNOOP-8OZ	30 cm (12 pulg)
3,8 L (1 gal)	MS-SNOOP-GAL	—
<b>Detector de fugas líquido Real Cool Snoop</b>		
236 mL (8 oz)	MS-RC-SNOOP-8OZ	30 cm (12 pulg)
3,8 L (1 gal)	MS-RC-SNOOP-GAL	—

**⚠ Advertencia:** Utilice los detectores de fugas líquidos Snoop y Real Cool Snoop sólo en superficies externas.

Las Hojas de datos de seguridad de los materiales están disponibles a través de su representante autorizado de ventas y servicio Swagelok o en su sitio Web Swagelok.

## Sellantes para roscas

Los sellantes para roscas Swagelok son compatibles con muchos productos químicos, permitiendo hacer conexiones roscadas sin fugas en muchas aplicaciones.

### Sellante anaeróbico para roscas SWAK

#### Características

- Se solidifica formando un relleno que resiste vibraciones e impactos
- Lubrica las roscas y ahorra costes evitando daños por gripado o agarrotamiento de las roscas durante el montaje
- Permite desmontar fácilmente las conexiones roscadas aunque esté totalmente solidificado
- Compatible con una amplia gama de productos químicos
- Se aplica rápida y fácilmente
- Se adhiere a las roscas, se mantiene firme y no gotea durante el montaje

#### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia
6 cm <sup>3</sup> (0,2 oz)	MS-PTS-6
50 cm <sup>3</sup> (1,69 oz)	MS-PTS-50
250 cm <sup>3</sup> (8,45 oz)	MS-PTS-250

#### Información técnica

- **Composición:** Resina (con éster metacrílico) y partículas de PTFE
- **Tiempo de secado:** A temperatura ambiente, dejar pasar un mínimo de 24 h antes de presurizar el sistema<sup>①</sup>.
- **Presión de servicio:** La presión de servicio de la tubería o los racores, hasta 689 bar (10 000 psig), basada en una correcta instalación de las roscas
- **Temperatura de servicio:** -53 a 176°C (-65 a 350°F)
- **Viscosidad:** Superior a 100 000 cP, según ASTM D1824
- **Temperatura de almacenamiento:** 7 a 29°C (45 a 85°F)
- **Caducidad:** Cinco años a la temperatura de almacenamiento recomendada

<sup>①</sup> El tiempo de secado y el cierre dependen de multitud de variables como las condiciones de almacenamiento, la limpieza y la calidad de las roscas, la temperatura, los materiales de construcción, el montaje correcto, el peso específico del fluido del sistema y las presiones de servicio del sistema.



**Algunos fluidos y materiales NO son compatibles con SWAK. Aunque no todos están en la lista mostrada a continuación, algunos de ellos son:**

- Tubería de plástico o componentes de válvulas que no sean de PTFE
- Halógenos
- Freón
- Oxígeno puro
- Ozono
- Hidracina
- Dióxido de nitrógeno
- Altas concentraciones de ácidos o bases fuertes
- Alimentación, cosméticos, fármacos o sistemas de agua para consumo humano
- Sistemas de vacío, porque el desprendimiento de gases de hidrocarburo afecta al rendimiento

### Cinta sellante de PTFE para roscas

#### Características

- Material de conformidad con la Descripción de artículos comerciales A-A-58092
- Temperaturas hasta 232°C (450°F)



#### Aplicaciones

- Plásticos
- Aluminio
- Acero inoxidable
- Cerámica
- Goma sintética
- Acero al carbono y aleaciones especiales
- Productos químicos
- Productos corrosivos
- Fluidos hidráulicos
- Refrigerantes
- Combustibles aromáticos

**⚠ Precaución:** Utilice la cinta sólo para sellar roscas macho cónicas. No la utilice para sellar conexiones finales con tuercas locas con cierre abocardado, cónico ni racores.

#### Información de pedido

Tamaño de la rosca macho cónica	Tamaño de la cinta	Referencia
1/8, 1/4 y 3/8 pulg	6,4 mm × 1463 cm (1/4 × 576 pulg)	MS-STR-4
1/2 pulg. y más	12,7 mm × 732 cm (1/2 × 288 pulg)	MS-STR-8

Las Hojas de datos de seguridad de los materiales están disponibles a través de su representante autorizado de ventas y servicio Swagelok o en su sitio Web Swagelok.

## Sellantes para roscas

### Sellante para roscas sin PTFE

#### Características

- Cierra inmediatamente
- Lubrica las roscas y ahorra costes evitando daños por gripado o agarrotamiento de las roscas durante el montaje
- Permite desmontar las conexiones roscadas fácilmente
- Compatible con una amplia gama de productos químicos
- Se adhiere a las roscas, se mantiene firme y no gotea durante el montaje

**⚠ Utilízelo sólo para sellar roscas metálicas.**

#### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia
50 cm <sup>3</sup> (1,69 oz)	MS-TFS-50

#### Información técnica

- **Composición:** Partículas de resina de poliolefina y un relleno plastificador polimérico. El material tiene cualidades lubricantes.
- **Presión de servicio:** La presión de servicio de la tubería o del racor, hasta 689 bar (10 000 psig) a temperatura ambiente
- **Temperatura de servicio:** -53 a 148°C (-65 a 300°F)
- **Punto de fusión:** 179°C (355°F)
- **Almacenamiento:** La caducidad es de 5 años a una temperatura de almacenamiento de entre 8 y 29°C (45 y 85°F).



#### Aspectos a tener en cuenta sobre el cierre

Un buen cierre depende de multitud de variables—la calidad y limpieza de las roscas, la temperatura, el material del componente, el par de apriete, el peso específico del fluido del sistema y las presiones de operación del sistema.

**⚠ Advertencia:** No utilizar el sellante para roscas Swagelok sin PTFE en sistemas que contengan oxidantes fuertes. Se puede dar una reacción química o incluso combustión espontánea.

Las Hojas de datos de seguridad de los materiales están disponibles a través de su representante autorizado de ventas y servicio Swagelok o en su sitio Web Swagelok.

## Lubricantes para roscas

Los lubricantes para roscas Swagelok facilitan la instalación de conexiones estancas en variedad de metales y aleaciones.

### Silver Goop

Lubricante con base de aceite para acero inoxidable y aleaciones de alta temperatura



#### Características

- Evita el gripado
- Temperatura de servicio hasta 815°C (1500°F)
- Contiene un compuesto antiagarrotamiento que no se funde
- Reduce el par de apriete en piezas roscadas
- Se mantiene firme en las superficies en contacto, independientemente de la fuerza aplicada
- Resistente a la humedad

#### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia
Tubo de 29,5 cm <sup>3</sup> (1 oz)	MS-TL-SGT
Lata de 450 g (1 lb)	MS-TL-SGC

### Pure Goop

Lubricante con base de halocarburo para roscas de titanio, acero inoxidable, acero, y aleaciones de níquel



#### Características

- Evita el gripado
- Químicamente inerte ante una gran variedad de materiales
- Temperatura de servicio hasta 176°C (350°F)
- No corroe los metales
- Resistente a la humedad

**⚠ Advertencia: No lo aplique a roscas de aluminio ni magnesio.**

#### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia
Tubo de 29,5 cm <sup>3</sup> (1 oz)	MS-TL-PGT
Lata de 450 g (1 lb)	MS-TL-PGC

### Blue Goop

Lubricante con base de aceite para roscas de acero inoxidable, acero, titanio, aluminio y aleaciones de níquel



#### Características

- Evita el gripado
- Temperatura de servicio hasta 204°C (400°F)
- Resistente al lavado con agua
- Color azul oscuro resistente al agua
- Contiene PTFE

#### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia
Tubo de 59 cm <sup>3</sup> (2 oz)	MS-TL-BGT
Lata de 450 g (1 lb)	MS-TL-BGC
Barril de 22,7 kg (50 lb)	MS-TL-BGG

### Vac Goop

Lubricante con base de fluorosilicona para usar en roscas, juntas tóricas, juntas planas, terminales de vidrio y piezas metálicas en sistemas de vacío.



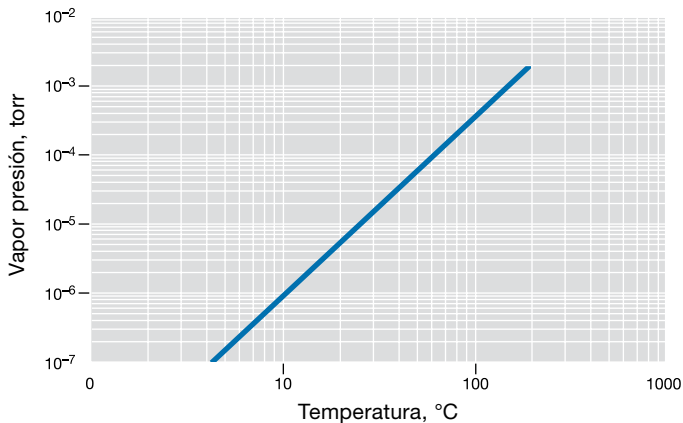
#### Características

- Evita el gripado
- Tiene una presión vapor ultra baja
- Minimiza la desgasificación
- Químicamente inerte ante una gran variedad de materiales
- Temperatura de servicio hasta 148°C (300°F)
- Resistente a la humedad

#### Información de pedido

Tamaño del envase	Referencia
Tubo de 29,5 cm <sup>3</sup> (1 oz)	MS-TL-VGT
Lata de 450 g (1 lb)	MS-TL-VGC

#### Presión vapor según temperatura



**⚠ Antes de utilizar estos productos, solicite y consulte las Hojas de datos de seguridad del material.**

Están disponibles a través de su representante autorizado de ventas y servicio Swagelok o en su sitio Web Swagelok.

## Acerca de este documento

Gracias por descargar este catálogo electrónico, que forma parte del Catálogo general de productos Swagelok publicado en versión impresa. Este tipo de catálogos electrónicos se va actualizando según surge nueva información o revisiones, por lo que pueden estar más actualizados que la versión impresa.

Swagelok Company es un importante desarrollador y proveedor de soluciones para sistemas de fluidos, incluyendo productos, soluciones de integración y servicios para las industrias de la investigación, instrumentación, farmacéutica, del petróleo y gas, energía, petroquímica, combustibles alternativos y semiconductor. Nuestras instalaciones de fabricación, investigación, servicio técnico y distribución dan soporte a una red global de más de 200 centros autorizados de ventas y servicio en 57 países.

Visite [www.swagelok.com.mx](http://www.swagelok.com.mx) para localizar a su representante de Swagelok y obtener cualquier tipo de información relativa a características, información técnica y referencias de producto, o para conocer la gran variedad de servicios disponibles únicamente a través de los centros autorizados de ventas y servicio Swagelok.

### Selección fiable de un componente

**Al seleccionar un componente, habrá que tener en cuenta el diseño global del sistema para conseguir un servicio seguro y sin problemas. El diseñador de la instalación y el usuario son los responsables de la función del componente, de la compatibilidad de los materiales, de los rangos de operación apropiados, así como de la operación y mantenimiento del mismo.**

## Garantía

Los productos Swagelok están respaldados por la Garantía Limitada Vitalicia Swagelok. Para obtener una copia, visite su sitio Web Swagelok o contacte con su representante autorizado de Swagelok.

Swagelok, Ferrule-Pak, Goop, IGC, Kenmac, Micro-Fit, Nupro, Snoop, SWAK, VCO, VCR, Ultra-Torr, Whitey—TM Swagelok Company  
Aflas—TM Asahi Glass  
CSA—TM Canadian Standards Association  
Kairez, Krytox, Viton—TM DuPont  
Dyneon, Elgiloy, TFM—TM Dyneon  
Elgiloy—TM Elgiloy Limited Partnership  
FM—TM FM Global  
Grafoil—TM GrafTech International Holdings, Inc.  
Membralox—TM Pall Corporation  
PH 15-7 Mo, 17-7 PH—TM AK Steel Corp  
Xylan—TM Whitford Corporation